



Vydavateľ:
VÚEPP – ATIS
Agrárne trhové informácie
Slovenska
Trenčianska 55
824 80 Bratislava
Telef.: 02 / 58 243 350, 58 243 258
Fax: 02 / 53 417 870

e-mail: atis@vuepp.sk
ATIS na INTERNETE
<http://www.apa.sk>

V tomto čísle:

1. [Komentár k priebehu trhu](#)
2. [Ceny zeleniny od pestovateľov](#)
[Ceny zeleniny sa znižovali](#)
- 3.–4. [Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu](#)
5. [Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu](#)
6. [Cena cesnaku sa stabilizovala](#)
[Cena kivi stúpala](#)
[Turecko zvyšuje produkciu skleníkovvej zeleniny](#)
7. [Ceny pestovateľov vybraných druhov zeleniny v ČR](#)
[Ceny platené producentom zeleniny vo vybraných krajinách SVE](#)
[Úspešný rok pre holandské rajčičky](#)
8. [Ceny platené producentom jablák v ČR](#)
[Ceny platené producentom jablák vo vybraných krajinách SVE](#)
[Slabá úroda jablák v Austrálii](#)

ISSN 1336-4421

Komentár k priebehu trhu

Ponuka a odbyt zeleniny

Koreňová zelenina: V ponuke je už skorá zväzková mrkva a zväzkový petržlen z domácej produkcie. Skladovaná mrkva, petržlen a červená repa sú z dovozu.

Hľubová zelenina: Na trhu je skorý kaleráb, kapusta aj kel z domácej produkcie aj z dovozu, odbyt je podpriemerný.

Listová zelenina: V ponuke je hlávkový šalát a pekinská kapusta z domácej produkcie a z dovozu, odbyt je veľmi pomalý.

Cibuľová zelenina: Okrem lahôdkovej zväzkovej cibuľky z domácej produkcie je v ponuke už cibuľa s odrezanou vňaťou, odbyt je podpriemerný. Ponuka cibule a cesnaku z dovozu je dobrá, odbyt je priemerný.

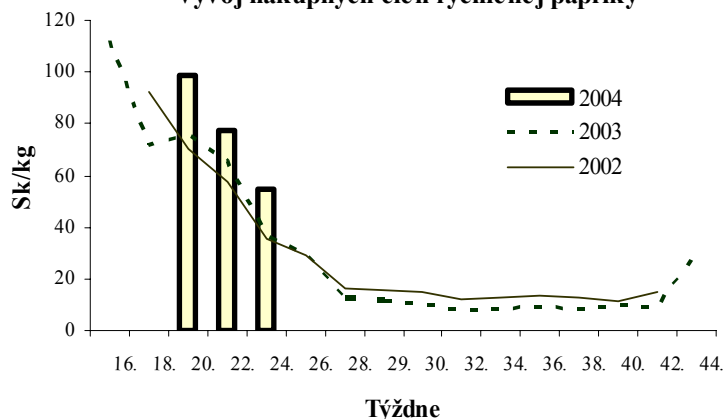
Plodová zelenina: Ponuka plodovej zeleniny z domácej produkcie sa zvýšila, z dovozu je dobrá, odbyt je spomalený.

Ponuka a odbyt ovocia

Jahody a čerešne: Začína sa ponuka jahôd a čerešní.

Banány: Ponuka sa znížila, odbyt je slabý.

Vývoj nákupných cien rýchlenej papriky



Graf: ATIS

Ceny zeleniny od pestovateľov

Ceny sa zisťovali v dňoch 7. 6. – 9. 6. 2004

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Zso	Sso	Vso	SR 24. týž.	SR 23. týž.	Vývoj
Petržlen skorý / zv.	Min. cena	*1	-	*1	8,00	10,00	-2,00
	Max. cena				11,00	12,00	-1,00
	Priemer. cena				9,88	10,52	-0,64
Kapusta biela skorá / ks	Min. cena	4,00	-	*1	4,00	-	
	Max. cena	8,00			8,00		
	Priemer. cena	5,75			6,63		
Kaleráb skorý / ks	Min. cena	3,00	-	-	3,00	*1	
	Max. cena	5,00			5,00		
	Priemer. cena	3,90			3,90		
Kel hlávkový skorý / ks	Min. cena	*1	-	*1	7,00	*1	
	Max. cena				12,00		
	Priemer. cena				9,75		
Karfiol	Min. cena	14,00	-	-	14,00	*1	
	Max. cena	17,00			17,00		
	Priemer. cena	15,25			15,25		
Rajčiaky rýchlené	Min. cena	*1	*1	*1	22,00	25,00	-3,00
	Max. cena				30,00	33,00	-3,00
	Priemer. cena				24,83	29,67	-4,83
Paprika rýchlená	Min. cena	40,00	-	*1	40,00	60,00	-20,00
	Max. cena	67,00			67,00	75,00	-8,00
	Priemer. cena	49,92			54,96	72,92	-17,96
Uhorky šalátové rýchlené	Min. cena	9,64	-	*1	9,64	10,00	-0,36
	Max. cena	13,00			13,00	21,00	-8,00
	Priemer. cena	10,64			11,57	18,01	-6,44

Výsvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

*1 - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

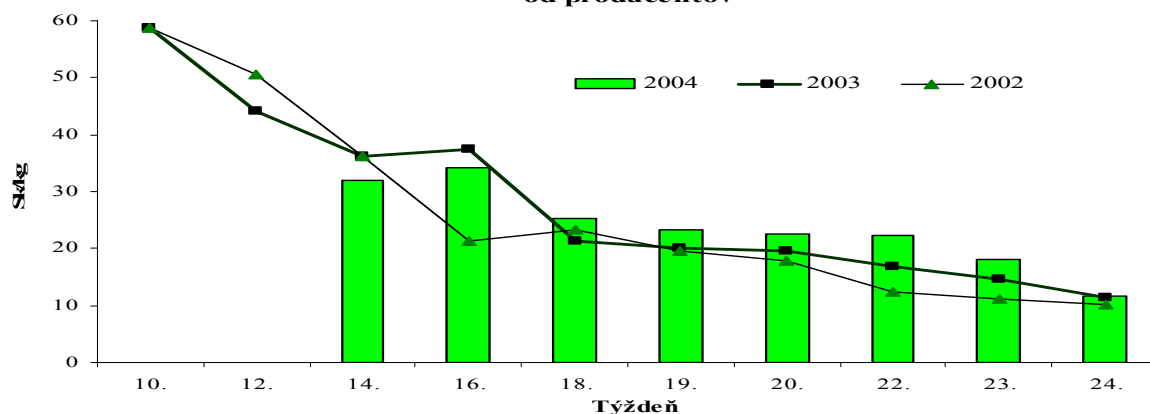
Ceny zeleniny sa znižovali

V 24. týždni bola v ponuke skorá kapusta, kaleráb, kel a karfiol. Zvýšila sa ponuka plodovej zeleniny, čo zapríčinilo ďalšie znižovanie jej cien. Najviac klesla cena šalátových uhoriek (11,57

Sk/kg) oproti 23. týždňu o 35,8 %. Priemerná cena rýchlených rajčiakov sa znížila o 16,3 % na 24,83 Sk/kg. Výrazne oslabila aj cena rýchlenej papriky o 24,6 % na 54,96 Sk/kg.

ATIS

Vývoj priemerných cien šalátových uhoriek od producentov



Graf: ATIS

Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 7. 6. – 9. 6. 2004

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 24. týž.	SR 23. týž.	Vývoj
Mrkva s vňaťou / zv.	Min. cena	*1	*1	-	*1	8,00		
	Max. cena					14,00		
	Priemer. cena					12,07		
Petržlen skorý / zv.	Min. cena	*1	*1	-	*1	9,00		
	Max. cena					14,00		
	Priemer. cena					11,50		
Red'kovka / zv.	Min. cena	*1	*1	*1	*1	5,00	5,50	-0,50
	Max. cena					9,50	8,00	1,50
	Priemer. cena					7,94	6,83	1,10
Mrkva import	Min. cena	8,00	6,50	6,50	7,90	6,50	5,50	1,00
	Max. cena	10,00	10,00	9,50	9,00	10,00	12,00	-2,00
	Priemer. cena	9,00	7,67	7,85	8,47	8,25	8,25	
Petržlen import	Min. cena	*1	*1	*1	11,90	11,90	12,50	-0,60
	Max. cena				20,00	20,00	22,00	-2,00
	Priemer. cena				14,80	15,89	16,51	-0,62
Zeler import	Min. cena	18,00	16,00	15,50	17,00	15,50	15,50	
	Max. cena	23,00	19,00	20,00	19,50	23,00	25,00	-2,00
	Priemer. cena	20,75	17,95	18,33	18,13	18,79	18,58	0,21
Červená repa import	Min. cena	*1	-	5,90	6,90	5,90	5,90	
	Max. cena			8,00	8,00	10,00	8,00	2,00
	Priemer. cena			6,80	7,47	7,76	7,43	0,32
Red'kev biela import	Min. cena	*1	*1	*1	*1	21,00	6,90	14,10
	Max. cena					22,00	22,00	
	Priemer. cena					21,80	18,15	3,65
Kapusta kvasená	Min. cena	6,50	*1	*1	8,50	6,50	6,50	
	Max. cena	13,00			12,90	13,00	12,90	0,10
	Priemer. cena	9,38			10,13	10,24	10,14	0,10
Kaleráb skorý / ks	Min. cena	6,00	5,50	*1	*1	5,50	5,50	
	Max. cena	8,00	7,50			8,50	9,00	-0,50
	Priemer. cena	7,00	6,72			7,43	7,69	-0,25
Karfiol	Min. cena	17,00	17,00	*1	19,90	17,00	16,00	1,00
	Max. cena	22,00	19,00		25,00	25,00	28,00	-3,00
	Priemer. cena	20,75	18,33		21,97	20,38	23,35	-2,97
Kapusta hlávková import	Min. cena	5,50	4,20	3,50	4,50	3,50	3,50	
	Max. cena	7,50	6,90	7,00	5,50	7,50	9,00	-1,50
	Priemer. cena	6,33	5,70	4,97	5,17	5,54	5,40	0,14
Kapusta červená import	Min. cena	9,00	*1	7,30	11,90	7,30	7,30	
	Max. cena	15,00		15,00	14,50	15,00	15,00	
	Priemer. cena	12,33		11,93	13,43	11,86	9,79	2,07
Kel hlávkový import	Min. cena	*1	*1	14,50	*1	14,50	22,00	-7,50
	Max. cena			23,00		26,00	24,00	2,00
	Priemer. cena			20,13		21,72	23,25	-1,53

Vysvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),
Sso – stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)
 1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 7. 6. – 9. 6. 2004

Ceny sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 24. týž.	SR 23. týž.	Vývoj
Rajčiaky rýchlené	Min. cena	*1	22,00	-	*1	22,00	25,00	-3,00
	Max. cena		35,00			43,00	43,00	
	Priemer. cena		30,38			32,79	34,97	-2,18
Paprika rýchlená	Min. cena	*1	*1	*1	60,00	53,00	69,00	-16,00
	Max. cena				69,90	95,00	85,00	10,00
	Priemer. cena				64,97	70,49	78,83	-8,34
Uhorky šalátové rýchlené	Min. cena	16,00	15,00	*1	15,90	15,00	20,90	-5,90
	Max. cena	18,00	18,00		19,00	19,00	26,00	-7,00
	Priemer. cena	17,00	16,97		17,93	17,48	23,95	-6,48
Rajčiaky import	Min. cena	20,00	25,50	22,90	24,90	20,00	22,90	-2,90
	Max. cena	39,00	28,90	33,00	33,00	39,00	39,00	
	Priemer. cena	29,00	27,07	26,41	27,97	27,61	30,94	-3,33
Paprika PCR import	Min. cena	-	*1	62,00	71,00	59,00	62,00	-3,00
	Max. cena			66,00	73,00	73,00	85,00	-12,00
	Priemer. cena			63,83	72,00	64,94	75,78	-10,83
Dyňa červená import	Min. cena	*1	*1	15,00	19,00	15,00	18,20	-3,20
	Max. cena			21,50	21,00	23,90	27,60	-3,70
	Priemer. cena			18,67	20,33	20,55	23,40	-2,85
Šalát hlávkový	Min. cena	5,50	4,50	-	*1	4,50	5,00	-0,50
	Max. cena	7,00	5,90			8,00	8,00	
	Priemer. cena	6,13	5,30			6,29	6,18	0,11
Kapusta pekinská import	Min. cena	*1	*1	10,50	*1	9,90	9,90	
	Max. cena			17,00		17,00	19,00	-2,00
	Priemer. cena			13,20		11,51	13,61	-2,10
Cibuľa / zv.	Min. cena	6,00	5,00	*1	6,90	5,00	4,50	0,50
	Max. cena	7,00	7,00		8,50	8,50	11,50	-3,00
	Priemer. cena	6,33	6,30		7,63	6,69	6,90	-0,20
Cibuľa import	Min. cena	11,00	9,90	9,80	11,50	9,80	9,50	0,30
	Max. cena	15,00	13,00	13,00	13,00	15,00	15,50	-0,50
	Priemer. cena	13,38	11,80	10,91	12,47	12,14	12,43	-0,30
Cesnak import	Min. cena	59,00	*1	52,90	56,00	52,90	54,90	-2,00
	Max. cena	69,00		59,00	65,90	71,00	71,00	
	Priemer. cena	64,25		57,27	59,97	60,86	60,67	0,19
Pór import	Min. cena	23,00	32,00	*1	*1	15,90	15,90	
	Max. cena	70,00	41,00			70,00	45,00	25,00
	Priemer. cena	42,67	36,63			34,94	26,89	8,05
Šampiňóny voľne ložené	Min. cena	62,00	*1	*1	*1	58,00	62,00	-4,00
	Max. cena	69,00				70,00	70,00	
	Priemer. cena	65,33				64,56	64,43	0,13
Zemiaky skoré import	Min. cena	12,00	11,90	12,90	14,00	11,90	13,50	-1,60
	Max. cena	16,50	16,00	15,00	15,90	16,50	18,00	-1,50
	Priemer. cena	14,63	14,13	13,93	14,97	14,41	15,68	-1,26

Vysvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),
Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)
 1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 7. 6. – 9. 6. 2004

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 24. týž.	SR 23. týž.	Vývoj
Golden Delicious import	Min. cena	26,00	21,90	22,00	*1	21,90	12,50	9,40
	Max. cena	28,00	27,00	29,00		29,00	28,50	0,50
	Priemer. cena	26,75	24,43	26,35		25,13	24,64	0,49
Idared import	Min. cena	15,00	*1	15,00	*1	14,00	11,50	2,50
	Max. cena	26,00		18,90		26,00	24,00	2,00
	Priemer. cena	20,00		16,60		17,61	16,90	0,72
Jonagold import	Min. cena	*1	*1	-	*1	17,50	23,50	-6,00
	Max. cena					27,00	26,90	0,10
	Priemer. cena					23,15	25,35	-2,20
Hrušky import	Min. cena	39,00	21,90	*1	38,00	21,90	31,50	-9,60
	Max. cena	48,00	40,90		45,90	48,00	42,90	5,10
	Priemer. cena	43,25	37,30		41,63	41,42	38,90	2,52
Broskyne import / bal.	Min. cena	*1	*1	*1	*1	58,00	53,90	4,10
	Max. cena					64,00	67,00	-3,00
	Priemer. cena					61,22	58,32	2,91
Nektárinky import	Min. cena	*1	*1	-	-	64,00	69,90	-5,90
	Max. cena					89,00	79,00	10,00
	Priemer. cena					75,72	72,27	3,46
Hrozno biele import	Min. cena	69,00	72,90	59,00	78,00	59,00	69,00	-10,00
	Max. cena	92,00	84,00	85,00	79,90	92,00	85,00	7,00
	Priemer. cena	81,50	79,63	76,97	78,97	79,27	79,08	0,19
Hrozno modré import	Min. cena	*1	*1	56,50	58,00	56,50	56,50	
	Max. cena			69,00	65,00	80,00	69,00	11,00
	Priemer. cena			61,80	61,30	68,39	63,90	4,49
Hrozno ružové import	Min. cena	*1	*1	*1	-	54,90	59,90	-5,00
	Max. cena					75,00	79,00	-4,00
	Priemer. cena					68,65	71,99	-3,34
Pomaranče	Min. cena	23,00	18,90	21,90	21,00	18,90	18,90	
	Max. cena	38,00	35,90	26,00	29,90	38,00	34,90	3,10
	Priemer. cena	30,00	29,55	24,20	26,97	27,68	25,78	1,89
Citróny	Min. cena	25,00	21,90	20,90	25,00	20,90	20,90	
	Max. cena	30,00	28,00	27,00	26,90	30,00	29,00	1,00
	Priemer. cena	27,25	25,60	24,50	26,13	25,87	24,64	1,24
Mandarínky	Min. cena	*1	24,90	29,50	31,00	24,90	29,50	-4,60
	Max. cena		39,00	35,00	35,90	39,00	69,90	-30,90
	Priemer. cena		32,93	32,17	33,13	33,06	36,54	-3,48
Grapefruity biele	Min. cena	28,00	*1	23,50	23,00	23,00	16,90	6,10
	Max. cena	32,00		29,00	30,00	39,90	27,00	12,90
	Priemer. cena	30,00		26,47	26,63	28,08	23,58	4,50
Grapefruity ružové	Min. cena	28,00	*1	22,90	*1	22,90	21,90	1,00
	Max. cena	33,00		35,00		36,90	38,00	-1,10
	Priemer. cena	31,50		28,27		29,73	26,78	2,95
Banány	Min. cena	32,00	*1	31,50	31,50	31,50	31,50	
	Max. cena	35,00		33,50	33,50	35,00	35,00	
	Priemer.	33,25		32,13	32,23	32,64	32,76	-0,12
Kivi / voľne lož.	Min. cena	38,00	*1	30,00	44,00	30,00	28,50	1,50
	Max. cena	53,00		48,50	55,90	55,90	48,00	7,90
	Priemer.	46,75		38,47	49,97	44,17	33,98	10,19

Vysvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),
Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košícký a Prešovský kraj)
 1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Cena cesnaku sa stabilizovala

V 24. týždni bola v ponuke mrkva s vňaťou (8,- až 14,- Sk/zv.) a petržlen s vňaťou (9,- až 14,- Sk/zv.) z domácej produkcie. Priemerná odbytová cena petržlenu z dovozu sa znížila o 3,8 % na 15,89 Sk/kg. Cena importovanej mrkvy sa opäť stabilizovala (8,25 Sk/kg). Nezmenila sa ani cena zeleru (18,79 Sk/kg). Pri reďkvi bielej z dovozu cena stúpila o 20,1 % na 21,80 Sk/kg. Priemerná cena bielej hlávkovej kapusty sa udržala na 5,54 Sk/kg. Cena kelu z dovozu sa znížila o 6,6 % na 21,72 Sk/kg. Pri karfirole z domácej produkcie cena oslabila o 12,7 % o 20,38 Sk/ks. Ceny plodovej zeleniny sa znovu znižovali. Priemerná cena rajčiakov z domácej produkcie sa znížila o 6,2 % na 32,79 Sk/kg. Cena dovozových rajčiakov klesla o 10,8 % (27,61

Sk/kg). Priemerná cena domácich šalátových uhoriek oslabila o 27 % (17,48 Sk/kg), pri uhorkách z dovozu sa cena udržala na 19,48 Sk/kg. Cena rýchlenej papriky z domácej produkcie klesla o 10,6 % na 70,49 Sk/kg a papriky PCR z dovozu klesla o 14,3 % na 64,94 Sk/kg. Priemerná odbytová cena cibule z dovozu klesla o 2,3 % na 12,14 Sk/kg, pri zväzkovej cibulke z domácej produkcie sa cena znížila o 3 % (6,69 Sk/zv.) Cena cesnaku z dovozu zostala na rovnakej úrovni ako v 23. týždni (60,86 Sk/kg) a cena póru z importu sa zvýšila o 29,9 % (34,94 Sk/kg). Odbytová cena skorých dovozových zemíakov klesla o 8,1 %, pričom dosiahla úroveň 14,41 Sk/kg.

ATIS

Cena kivi stúpila

V 24. týždni sa priemerná odbytová cena importovaných jabĺk odrody Golden Delicious zvýšila o 2 % na 25,13 Sk/kg, pri odrode Idared sa zvýšila o 4,2 % na 17,61 Sk/kg. Cena hrušiek z dovozu znovu posilnila o 6,5 percent na 41,42 Sk/kg. Priemerná odbytová cena bieleho stolového hrozna z dovozu sa stabilizovala na 79,27 Sk/kg a cena modrého stúpila o 7 % na 68,39 Sk/kg. Ceny citrusových plodov sa zvyšovali okrem cien manda-

rinok, ktorá sa znížila (-9,5 %). Pri grapefruitoch bielych a ružových sa cena zvýšila o 19,1 % a 11 % na 28,08 Sk/kg a 29,73 Sk/kg. Cena pomarančov stúpila o 7,4 % na 27,68 Sk/kg a cena citrónov sa zvýšila o 5 % na 25,87 Sk/kg. Priemerná cena banánov sa stabilizovala na 32,64 Sk/kg. Zvýšila sa priemerná odbytová cena kivi voľne ložených (30 %) na 44,17 Sk/kg.

ATIS

Turecko zvyšuje produkciu skleníkovej zeleniny

V Turecku sa zvýšila pestovateľská plocha zeleniny v skleníkoch. Takto reagujú pestovatelia v Turecku na zvýšené požiadavky európskeho trhu na kvalitu. Najviac zeleniny sa pestuje v oblasti Antálie, ktorá je s 50 tis. producentmi najdôležitejšou pestovateľskou oblasťou v Turecku. Pri priemernej ploche 500 m² na producenta sa podľa najnovších údajov v tomto regióne pestuje zelenina na 17 tis. ha. zakrytej plochy. Najvýznamnejšími plodinami sú rajčiaky, šalátové uhorky a paprika. Predovšetkým pri rajčiakoch zazname-

nalo Turecko v posledných rokoch výrazný nárast exportu do krajín EÚ. Podľa posledných údajov stúpol vývoz tureckých rajčiakov z 3 tis. t v roku 1999 na viac ako 27 tis. ton v roku 2003. Susedné Grécko bolo pritom jedným z najvýznamnejších odberateľov rajčiakov. Do Nemecka sa v predchádzajúcom roku vyviezlo 5 tis. t (v roku 2002 len 2,7 tis. ton). V lete 2003 bol trh s rajčiakmi v Európe nenasýtený. V posledných rokoch stúpili aj dovozy uhoriek a papriky z Turecka do EÚ.

ZMP/ATIS

Ceny pestovateľov vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali v 23. týždni 2004

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej CPV oproti 22. týždňu	
		min.	max.	priem.	v Kč	v %
Cibuľa s vňaťou	zv.	7,50	8,00	7,80	- 0,60	- 7,1
Kel hlávkový	ks	6,00	8,00	7,20	-	-
Kaleráb	ks	4,20	6,00	4,90	- 0,50	- 9,3
Karfiol	ks	15,00	17,00	16,00	-	-
Uhorky šalátové	kg	14,00	20,50	18,10	- 3,40	- 15,8
Red'kovka	zv.	3,20	5,00	3,70	- 0,50	- 11,9
Šalát hlávkový	ks	3,50	5,00	4,20	- 0,20	- 4,5
Šalát farebný	ks	6,00	10,00	7,40	- 0,10	- 1,3
Šalát ľadový	ks	6,00	9,00	7,80	-	-
Kapusta skorá	ks	6,00	9,00	7,90	- 1,10	- 12,2

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 22 / 2004

Kurz NBS ku dňu 5. 6. 2004, 1 CZK = 1,267 SKK

Ceny platené producentom zeleniny vo vybraných krajinách SVE

Ceny sa uvádzajú v EUR/kg (bez DPH)

	Bulharsko ²		Česká republika ⁴		Albánsko ³		Nemecko ⁷		Chorvátsko ³	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
1. Cibuľa	0,39	21.	-	-	0,24	23.	-	-	-	-
2. Mrkva	0,39	21.	-	-	0,30	23.	0,24	23.	-	-
3. Kapusta biela	0,15	21.	0,08	22.	1,35	23.	0,21	23.	-	-
4. Uhorky šalátové	0,46	21.	0,67	22.	0,14	23.	0,23	23.	-	-
	Lotyšsko ⁹		Estónsko ⁵		Litva ¹⁰		Poľsko ¹²		Slovensko ¹⁵	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
1. Cibuľa	0,47	21.	-	-	0,28	22.	0,19	11.	-	-
2. Mrkva	0,23	21.	0,19	23.	0,16	22.	0,27	11.	-	-
3. Kapusta biela	0,06	21.	0,13	23.	0,10	22.	0,13	11.	0,17	24.
4. Uhorky šalátové	0,92	21.	0,90	23.	-	-	1,41	11.	0,29	24.

Zdroj: International Market Data Exchange (IMDE)

Kurz NBS ku dňu 7. 6. 2004, 1 EUR = 39,952 SKK

Poznámka: SVE - krajiny strednej a východnej Európy, 2- veľkoobchodné ceny, priemer všetkých odrôd a kvalitatívnych tried, 3 – priemer všetkých odrôd a tried, 7 - kapusta biela, cena od producenta, 8 – veľkoobchodná cena, veľkosť ani odroda sa neuvádzajú, 9 - priemerná cena na trhu, 10 – priemerné ceny, 11 - veľkosť cibule do 50 mm, 12 – mrkva, kapusta, uhorky - priemerné trhové ceny, 15 - veľkosť cibule nešpecifikovaná

Úspešný rok pre holandské rajčiaky

Rok 2003 bol pre holandských pestovateľov a obchodníkov s rajčiakmi veľmi úspešný. Aj keď ceny v prvom polroku celkom nenaplnili očakávania, v druhom polroku ich dokonca predbehli. V roku 2003 sa vyprodukovalo viac ako 600 tis. t rajčiakov za skoro 535 mil. EUR, čo bol absolútny rekord. Pretrvávajúce horúčavy v minulom roku znížili produkciu rajčiakov v Taliansku, Španielsku a Francúz-

sku, čo znamenalo menšiu konkurenciu pre Holandské rajčiaky. Krajiny južnej Európy dokonca veľké množstvá holandských rajčiakov dovážali. Z Holandska sa exportovalo 540 tis. t rajčiakov spolu, čo bolo o 8 % viac ako v predchádzajúcom roku. Priemerná cena rajčiakov sa pohybovala okolo 90 EUR/100 kg, t. j. asi 2 EUR nad priemernou cenou z roku 2002.

ZMP/ATIS

Ceny platené producentom jablák v ČR

Ceny sa zisťovali v 23. týždni 2004

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg

Odroda	Trieda	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej CPV v porovnaní s 22. týždňom
	veľkosť (mm)	minimálna	maximálna	priemerná	
Golden Delicious (zimné)	V	12,00	17,50	14,70	+ 1,00
	I.	10,00	14,00	11,60	+ 0,10
Idared	V	10,00	12,50	11,10	+ 0,60
	I.	8,00	11,50	9,40	+ 0,50
Jonagold	I.	12,00	15,00	13,20	+ 1,20

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 22 / 2004

Kurz NBS ku dňu 4. 6. 2004, 1 CZK = 1,267 SKK

Ceny platené producentom jablák vo vybraných krajinách SVE

Ceny sa uvádzajú v EUR/kg bez DPH

	Bulharsko ²		Česká republika ⁴		Maďarsko ⁸		Nemecko ⁷		Chorvátsko ³	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
Jablká	0,83	21.	0,29	23.	-	-	0,43	23.	-	-
	Slovensko ¹⁵		Estónsko ⁵		Litva ¹⁰		Poľsko ¹²		Lotyšsko ⁹	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
Jablká	0,29	21.	-	-	-	-	0,21	11.	-	-

Zdroj: International Market Data Exchange (IMDE)

Kurz NBS ku dňu 7. 6. 2004, 1 EUR = 39,952 SKK

Poznámka: SVE - krajiny strednej a východnej Európy, 2 - veľkoobchodné ceny, priemer všetkých odrôd a kvalitatívnych tried, 5 - miestne odrody jablák, 7 - odroda Jonagold, 8 - veľkoobchodná cena - priemer rozličných odrôd, 9 - priemerná cena na trhu, 11 - veľkosť do 70 mm, 12 - priemerné ceny vo Varšave, 15 - odroda Golden Delicious, veľkosť 65 – 70 mm

Slabá úroda jablák v Austrálii

Úroda jablák v Austrálii bola nižšia, ako sa očakávalo. Pôvodne sa odhadovala na 280 tis. ton, pričom sa urodilo len 200 tis. t, čo bolo až o 40 % menej ako v predchádzajúcom roku (340 tis. t). Príčinou bol dlhotrvajúci nedostatok zrážkovej vody a nadmerné horúčavy. Aj v Tasmánii, odkiaľ pochádzajú dve

tretiny austrálskeho exportu, bola úroda jablák o 40 % nižšia. Jablká, ktoré by sa za zvyčajných okolností vyviezli, sa predávali veľmi dobre na austrálskom kontinente. V roku 2003 sa z Austrálie vyviezlo 33,6 tis. ton jablák, z toho 4 500 t do EÚ.

ZMP/ATIS

Vydavateľ : VÚEPP – ATIS Trenčianska 55 824 80 Bratislava ISSN 1335-2962	Redakcia: Ing. Daniela Kučová Žaneta Hegedúšová e-mail: kucova@vuepp.sk e-mail: konecna@vuepp.sk Tel: 02/ 58 243 350, 258 Fax: 02/ 53 417 870	©Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS. Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné. Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií
sa VÚEPP – ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.		